



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA (CGV)

Waxoyl AG
Mühlemattstrasse 24
CH-4104 Oberwil BL
Svizzera
www.waxoyl.com

Settembre 2026 – V07

Preambolo

Waxoyl AG è un'azienda familiare svizzera che fornisce prodotti per la manutenzione e la protezione anticorrosione di alta qualità a clienti del settore automobilistico e industriale in tutto il mondo. I suoi prodotti preservano durevolmente il valore di veicoli, macchinari, barche o costruzioni. Waxoyl AG attribuisce grande importanza alla qualità e, in qualità di partner affidabile, garantisce la massima soddisfazione dei propri clienti.

1. Campi di applicazione

Le presenti CGV si applicano a tutti i contratti conclusi tra Waxoyl AG e le sue cliente o i suoi clienti (di seguito denominati « il cliente »), salvo diverso accordo scritto. Eventuali condizioni divergenti o integrative del cliente costituiscono parte integrante del contratto solo se Waxoyl AG le ha espressamente accettate per iscritto.

2. Stipula del contratto

Le offerte di Waxoyl AG non sono vincolanti. Un contratto si intende concluso solo con la conferma scritta dell'ordine da parte di Waxoyl AG.

3. Prezzi e condizioni di pagamento

I prezzi sono concordati in un accordo separato tra Waxoyl AG e il cliente. Waxoyl AG si riserva il diritto di adeguare i listini prezzi in qualsiasi momento.

Salvo diverso accordo, i prezzi per i clienti in Svizzera si intendono in franchi svizzeri (CHF), al netto dell'imposta sul valore aggiunto e dell'eventuale tassa sui COV.

Per i clienti al di fuori della Svizzera, i prezzi si intendono in euro (EUR) o in dollari statunitensi (USD), più un'eventuale imposta sul valore aggiunto. La valuta applicabile è indicata nel listino prezzi.

Salvo diverso accordo, le fatture devono essere saldate entro 30 giorni. In caso di ritardo nel pagamento, Waxoyl AG si riserva il diritto di addebitare spese di sollecito e un interesse di mora del 5%. Fino al completo pagamento, i prodotti consegnati restano di proprietà di Waxoyl AG.

4. Durata del contratto e risoluzione

Qualora sia stato stipulato un contratto quadro tra Waxoyl AG e il cliente, la durata del contratto e il termine di disdetta sono disciplinati dai relativi accordi. Per le prestazioni ricorrenti (consegne), il termine di disdetta è generalmente di 3 mesi, con scadenza alla fine di un mese. La disdetta deve essere comunicata per iscritto. Waxoyl AG si riserva il diritto di considerare risolto il contratto senza preavviso in caso di fallimento, insolvenza manifesta o di acquisizione dell'altra parte contraente.

5. Condizioni di consegna

La consegna viene effettuata all'indirizzo indicato dal cliente. Le spese di consegna sono a carico del cliente. A tutte le consegne si applicano gli Incoterms 2020. Salvo diverso accordo, la consegna avviene in conformità all' Incoterm EXW, Oberwil BL per le consegne a indirizzi svizzeri ed EXW, Lörrach, Germania per tutti gli altri indirizzi di consegna. La consegna della merce e il rischio vengono trasferiti al cliente in conformità con la normativa Incoterms concordata. Le condizioni di consegna in vigore sono indicate sulla fattura. I termini di consegna sono senza impegno, salvo diversamente concordato per iscritto.

6. Garanzia

Il cliente è tenuto a verificare immediatamente i prodotti e a segnalare per iscritto a Waxoyl AG gli eventuali difetti entro 6 giorni dal ricevimento. In caso di reclamo giustificato, Waxoyl AG ha il diritto di scegliere se consegnare una merce priva di difetti

(fornitura sostitutiva), concedere una riduzione sul prezzo d'acquisto (riduzione del prezzo) o il rimborso del prezzo. In ogni caso, la garanzia ha una durata massima di 2 anni a partire dalla data di consegna. Per il resto, nella misura consentita dalla legge, Waxoyl AG esclude qualsiasi altra garanzia.

7. Garanzia speciale nei confronti dei consumatori finali

Waxoyl AG concede ai consumatori finali una garanzia a tempo determinato su prodotti selezionati, a condizione che essi vengano utilizzati o applicati da un partner autorizzato in conformità alle relative istruzioni per l'uso. La garanzia entra in vigore al momento dell'utilizzo del prodotto da parte di un partner autorizzato e viene attestata al consumatore finale mediante una ricevuta d'acquisto e/o la scheda di garanzia timbrata dal partner autorizzato. Le condizioni di garanzia dettagliate in merito sono allegate ai rispettivi prodotti o sono corredate di un link al sito web che rimandano al testo delle condizioni.

I prodotti destinati ai veicoli nuovi si differenziano da quelli destinati ai veicoli usati, poiché la preparazione dei veicoli comprende fasi di lavoro diverse e la durata della garanzia è differente. I veicoli nuovi devono essere trattati prima della consegna all'utente finale o al più tardi 30 giorni dopo la prima immatricolazione.

I prodotti che includono una garanzia per l'utente finale sono concepiti per un'unica applicazione/un unico utilizzo. Qualora tali prodotti vengano comunque utilizzati più volte, non ne deriva alcun diritto a garanzie supplementari, ovvero, Waxoyl AG concede una sola garanzia per prodotto.

La prestazione di garanzia in caso di reclamo giustificato comprende un trattamento successivo o un trattamento post-operatorio gratuito. In tal caso, il partner autorizzato si impegna ad eseguire il lavoro necessario per tale trattamento successivo o post-operatorio unico a favore del consumatore finale. Waxoyl AG mette gratuitamente a disposizione del partner autorizzato i prodotti necessari a tale scopo e assiste il partner per le questioni tecniche.

Le condizioni di garanzia dettagliate sono riportate sulle rispettive schede di garanzia / sui rispettivi link sito web. Per il resto, Waxoyl AG esclude ogni ulteriore garanzia nella misura consentita dalla legge.

8. Responsabilità

I benefici e i rischi passano al cliente al momento della consegna della merce per il trasporto. Waxoyl AG esclude ogni responsabilità nella misura consentita dalla legge.

9. Diritti di distribuzione

I diritti di distribuzione vengono generalmente concordati nell'ambito di contratti distribuzione distinti. Salvo diverso accordo, si applicano le seguenti condizioni: Waxoyl AG concede al cliente i diritti di rivendita dei prodotti senza diritto di esclusività in relazione al territorio di vendita o ai prodotti. Il cliente si astiene dal distribuire/commercializzare prodotti simili o funzionalmente identici ai prodotti Waxoyl in termini di garanzia per i clienti finali.

Il cliente riconosce la proprietà esclusiva di Waxoyl AG sul marchio Waxoyl® nonché su tutti i loghi e gli emblemi relativi ai suoi prodotti e si impegna a non compiere né consentire alcuna azione che possa in alcun modo violare tali diritti. Il cliente può distribuire i prodotti esclusivamente con il marchio Waxoyl®, non è autorizzato né a vendere i prodotti con un altro nome o denominazione, né a rifornirli. Il cliente non è inoltre autorizzato a fabbricare o commercializzare altri articoli recanti il marchio Waxoyl®.

10. Riservatezza

Il partner contrattuale non ha il diritto di trasmettere o pubblicare, di propria iniziativa o tramite terzi, informazioni riservate di proprietà di Waxoyl AG, né di farne uso, salvo

nei casi in cui ciò sia necessario per tutelare gli interessi di Waxoyl AG. Tale obbligo di stretta riservatezza rimane in vigore fino a quando tali informazioni non siano più segrete o riservate, ma siano diventate di dominio pubblico.

11. Protezione dei dati

Entrambe le parti contraenti si impegnano a rispettare le leggi vigenti e applicabili in materia di protezione dei dati. Si applicano inoltre le disposizioni dell'informativa sulla privacy di Waxoyl AG, consultabile all'indirizzo: <https://waxoyl.com/it/protezione-dei-dati/>.

12. Clausola di salvaguardia

Qualora singole disposizioni delle presenti CGV fossero o diventassero inefficaci, ciò non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. Al posto della disposizione inefficace subentra una clausola che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione invalida.

13. Riserva di forma scritta

Le modifiche e le integrazioni alle presenti CGV richiedono la forma scritta. Ciò vale anche per un'eventuale modifica della presente clausola alla forma scritta.

14. Diritto applicabile e foro competente

Si applica il diritto svizzero. Il foro competente è quello di Basilea, Svizzera.